



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 14. septembra 2021  
(OR. en)

10932/21

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2021/0217 (NLE)**

---

---

AELE 50  
EEE 34  
N 73  
ISL 29  
FL 29  
MI 577  
BUDGET 24  
POLARM 10  
POLMIL 122  
RECH 358

#### **LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY**

---

Predmet: Návrh ROZHODNUTIA SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP, ktorým sa mení  
protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo  
štyroch slobôd

---

NÁVRH

**ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. ...**

**Z ...,**

**ktorým sa mení protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“),  
a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán Dohody o EHP na činnostiach Únie financovaných zo všeobecného rozpočtu Európskej únie, ktoré sa týkajú prípravnej akcie pre výskum v oblasti obrany.
- (2) Je vhodné, aby táto spolupráca pokračovala aj po 31. decembri 2020 bez ohľadu na to, kedy bude toto rozhodnutie prijaté alebo či bude po 10. júli 2021 oznámené splnenie prípadných ústavných požiadaviek nevyhnutných pre prijatie tohto rozhodnutia.
- (3) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zmeniť s cieľom umožniť uvedenú rozšírenú spoluprácu od 1. januára 2021,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

V článku 1 protokolu 31 k Dohode o EHP sa dopĺňa tento odsek:

- „14. a) Štáty EZVO sa od 1. januára 2021 zúčastňujú na činnostiach Únie týkajúcich sa nasledujúceho rozpočtového riadka zahrnutého do všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2021:
- **Rozpočtový riadok PA 13 17 01:** „Prípravná akcia pre výskum v oblasti obrany“.
- b) Štáty EZVO finančne prispievajú na činnosti uvedené v písmene a) v súlade s článkom 82 ods. 1 písm. a) dohody.
- c) Island a Lichtenštajnsko sa na uvedenej prípravnej akcii nezúčastňujú a finančne neprispievajú na činnosti uvedené v písmene a).“

## Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP\*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

---

\* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

### Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli [...]

*Za Spoločný výbor EHP*

*predseda*

[...]

*tajomníci*

*Spoločného výboru EHP*

[...]

---

## Vyhlásenie štátov EZVO

k rozhodnutiu č. [...], ktorým sa mení protokol 31 k Dohode o EHP s cieľom pokračovať v spolupráci zmluvných strán na prípravnej akcii Únie týkajúcej sa výskumu v oblasti obrany

[na prijatie spolu s rozhodnutím a na uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie]

Týmto rozhodnutím sa rozširuje spolupráca zmluvných strán s cieľom pokračovať v účasti štátov EZVO na prípravnej akcii Únie týkajúcej sa výskumu v oblasti obrany. Štáty EZVO sa domnievajú, že otázky obrany nepatria do rozsahu pôsobnosti Dohody o EHP a že sa preto prijatím tohto rozhodnutia nerozširuje rozsah pôsobnosti Dohody o EHP o záležitosti obrany nad rámec účasti štátov EZVO na uvedenej prípravnej akcii. Štáty EZVO takisto zdôrazňujú, že Island a Lichtenštajnsko sa nezúčastňujú na tejto prípravnej akcii, ani na ňu finančne neprispievajú.

---